

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 121

Volume 37

12 May 1994

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EC) No 1092/94 of 6 May 1994 allocating, for 1994, certain additional catch quotas between Member States for vessels fishing in Norwegian waters north of 62° N and in Icelandic waters 1
- ★ Council Regulation (EC) No 1093/94 of 6 May 1994 setting the terms under which fishing vessels of a third country may land directly and market their catches at Community ports 3
- Commission Regulation (EC) No 1094/94 of 11 May 1994 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 6
- Commission Regulation (EC) No 1095/94 of 11 May 1994 on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal 8
- ★ Commission Regulation (EC) No 1096/94 of 11 May 1994 amending Regulation (EEC) No 805/68 on the common organization of the market in beef and veal and Council Regulation (EEC) No 3013/89 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat 9
- ★ Commission Regulation (EC) No 1097/94 of 11 May 1994 on transitional measures concerning the allocation of quotas in the tobacco sector for the 1994 harvest 10
- ★ Commission Regulation (EC) No 1098/94 of 11 May 1994 laying down the regional base areas applicable under the support system for producers of certain arable crops and repealing Regulation (EEC) No 845/93 12
- Commission Regulation (EC) No 1099/94 of 11 May 1994 amending Regulation (EEC) No 1198/93 increasing to 5 239 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 15

Contents (continued)

Commission Regulation (EC) No 1100/94 of 11 May 1994 amending Regulation (EEC) No 1195/93 increasing to 3 850 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened	17
* Commission Regulation (EC) No 1101/94 of 11 May 1994 re-establishing the levying of customs duties on certain textile products originating in Indonesia, Pakistan, India, Thailand, China, South Korea and Belarus to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply	19
* Commission Regulation (EC) No 1102/94 of 11 May 1994 re-establishing the levying of customs duties on certain industrial products originating in Indonesia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	23
* Commission Regulation (EC) No 1103/94 of 11 May 1994 re-establishing the levying of customs duties on certain textile products originating in Malaysia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply	25
* Commission Regulation (EC) No 1104/94 of 11 May 1994 ending the charges against the tariff ceilings opened for 1993 in the framework of generalized tariff preferences, by Council Regulation (EEC) No 3832/90 in respect of certain textile products originating in Sri Lanka, Indonesia, Thailand, Brazil and India	27
Commission Regulation (EC) No 1105/94 of 11 May 1994 fixing the maximum export refund for white sugar for the 48th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1144/93	29
Commission Regulation (EC) No 1106/94 of 11 May 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	30
Commission Regulation (EC) No 1107/94 of 11 May 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	32
Commission Regulation (EC) No 1108/94 of 11 May 1994 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	34
Commission Regulation (EC) No 1109/94 of 11 May 1994 fixing the import levies on milk and milk products	37

II *Acts whose publication is not obligatory*

Conference of the Representatives of the Governments of the Member States

94/282/ECSC, EC, Euratom :

* Decision of the representatives of the Governments of the Member States of 27 April 1994 appointing a member of the Commission of the European Communities	40
--	----

Commission

94/283/EC :

Commission Decision of 19 April 1994 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia	41
--	----

94/284/EC :

* Commission Recommendation of 19 April 1994 concerning the legal treatment of the ecu and of contracts denominated in ecu in view of the introduction of the single European currency	43
--	----

Contents (continued)

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 717/94 of 29 March 1994 fixing the import levies on compound feedingstuffs (OJ No L 85 of 30.3.1994)	45
Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 963/94 of 28 April 1994 fixing the import levies on compound feedingstuffs (OJ No L 108 of 29.4.1994)	45

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 1092/94

of 6 May 1994

allocating, for 1994, certain additional catch quotas between Member States for vessels fishing in Norwegian waters north of 62° N and in Icelandic waters

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy⁽¹⁾,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3760/92 of 20 December 1992 establishing a Community system for fisheries and aquaculture⁽¹⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement on the European Economic Area, which entered into force on 1 January 1994, has given the Community and Norway and Iceland the opportunity to develop their cooperation in the fisheries sector, and to conclude supplementary Agreements on fisheries in the form of an exchange of letters⁽²⁾;

Vessels flying the flag of a Member State shall be authorized in 1994 to take catches within the geographical limits and subject to the quotas set out in Annex I, in waters falling within the fisheries jurisdiction of Norway north of 62° N without prejudice to catches already authorized for the same period by Council Regulation (EC) No 3692/93 of 21 December 1993 allocating, for 1994, certain catch quotas between Member States for vessels fishing in the Norwegian exclusive economic zone and the fishing zone around Jan Mayen⁽³⁾.

Whereas under these Agreements, Norway and Iceland undertook to grant to the Community additional catch quotas for cod in Norwegian waters and for redfish in the Icelandic fishing zone;

Article 2

Whereas allocation methods must take into account the interests of all Member States whenever new fishing opportunities are established in accordance with Article 8 (4) (iii) of Regulation (EEC) No 3760/92; whereas due consideration should be given to the economic and social cohesion of the Community, since it has acquired the resources in question within the framework of the Agreement on the European Economic Area;

Catches by vessels flying the flag of a Member State in waters falling within the Icelandic Exclusive Economic Zone shall be limited for 1994 to the quotas set out in Annex II hereto.

Article 3

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the control and inspection measures provided for in Council Regulation (EEC) No 2847/93 of

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1994.

⁽¹⁾ OJ No L 389, 21. 12. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 346, 31. 12. 1993, pp. 25 and 19.

⁽³⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 341, 31. 12. 1993, p. 104.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1994.

For the Council

The President

Th. PANGALOS

ANNEX I

Allocation for 1994 of additional Community catch quotas in Norwegian waters, as referred to in Article 1 (Norwegian waters north of 62° N)

<i>(tonnes: fresh round weight)</i>			
Species	ICES division	Community catch quotas	Quotas allocated to Member States
Cod	I and II	7 250	Spain 3 260
			Portugal 3 260
			Ireland 365
			Greece 365

ANNEX II

Allocation for 1994 of Community catch quotas in Icelandic waters, as referred to in Article 2

<i>(tonnes: fresh round weight)</i>			
Species	ICES division	Community catch quotas	Quotas allocated to Member States
Redfish	Va	3 000 (¹)	Germany 1 690
			United Kingdom 1 160
			Belgium 100
			France 50

(¹) Including unavoidable by-catches (cod not allowed).

COUNCIL REGULATION (EC) No 1093/94

of 6 May 1994

setting the terms under which fishing vessels of a third country may land directly and market their catches at Community ports

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas, as far as the Treaty is concerned, the authority of the coastal State as regards access by third country vessels to internal waters and ports is exercised by the Member State; whereas, however, as regards access to such ports by fishing vessels for direct landing and marketing of their catches, it is necessary to enact additional uniform measures at Community level so that such operations are effected in a manner not liable to affect operation of the common fisheries policy, including health and marketing standards which are applicable to Community production, and so lead to a situation in which competition is distorted to the detriment of Community production and having regard to imports consigned by other means of transport;

Whereas, in particular, landing should be permitted only at ports where health and veterinary checking facilities are available, and masters of the fishing vessels concerned should be required to produce a specific landing statement;

Whereas the access for direct landing by fishing vessels flying the flag of, or registered in, a third country must not impair the market balance sought for certain products by means of the price mechanisms introduced as part of the market organization; whereas sales of these products must therefore respect price levels set by the Community;

Whereas, moreover, the common organization of the market of these products rests to a large extent on the capacity of producers' organizations to promote price regularization, by imposing on their members compliance

with the rules they adopt, in order, in accordance with the objectives of the Treaty, to ensure in particular that fishermen enjoy a fair standard of living; whereas the advantage linked to the direct landing by the vessels concerned should not lead, in the areas of activities of producers' organizations, to any jeopardizing of the effectiveness of the measures adopted and implemented by these organizations in the application of the mechanisms of the common organization of the markets; whereas therefore, except where products are intended for processing, it is necessary to make the marketing of catches by fishing vessels flying the flag of, or registered in, a third country subject to such measures;

Whereas the application of this Regulation will require adequate provision of information at ports where direct landing and marketing by vessels flying the flag of, or registered in, a third country are permitted;

Whereas after a certain time it will be necessary to examine the results of the application of this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

On the terms set out in this Regulation, fishing vessels flying the flag of, or registered in, a third country are authorized to land their fishery products directly at ports of Community Member States, for release for free circulation and marketing.

Article 2

For the purposes of this Regulation, the following definitions shall apply:

1. *fishery products*: all products brought directly from the catch location, possibly after transshipment at sea from another vessel, and covered by Chapter 3 of Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽⁴⁾;

⁽¹⁾ OJ No C 219, 13. 8. 1993, p. 16.

⁽²⁾ OJ No C 329, 6. 12. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No C 352, 30. 12. 1993, p. 46.

⁽⁴⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EEC) No 2551/93 (OJ No L 241, 27. 9. 1993, p. 1).

2. *fishing vessel*:

- a vessel, whatever its dimensions, used primarily or secondarily to take fishery products;
- a vessel that, even if not itself used to make catches by its own means, takes the fishery products referred to in Article 1 by transshipment from other vessels;
- a vessel aboard which fishery products referred to in Article 1 are subject to one or more of the following operations prior to packaging: filleting or slicing, skinning, mincing, freezing and/or processing.

Article 3

1. Without prejudice to Directive 90/675/EEC of 10 December 1990 laying down the principles governing the organization of veterinary checks on products entering the Community from third countries⁽¹⁾ and Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products⁽²⁾, fishing vessels mentioned in Article 1 may not land their catches for release for free circulation and marketing except at ports designated by the Member States. The latter shall ensure that all the health and veterinary checks provided for by the rules in force for the fishery products referred to in Article 1 are carried out at those ports.

2. Before the date on which this Regulation becomes applicable, Member States shall send the Commission a list of the ports referred to in paragraph 1. They shall notify the Commission of any subsequent changes to that list.

The Commission shall publish the list of ports and charges thereto in the 'C' series of the *Official Journal of the European Communities*.

Article 4

1. Without prejudice to Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy⁽³⁾, the master of a fishing vessel referred to in Article 1 must draw up and deliver to the competent authorities of the Member State where he wishes to use landing facilities a statement specifying, for all the products which he intends to land:

- the origin and, where applicable, the vessel or vessels from which those products have been transhipped,
- the quantities, broken down by species,
- the intended method of marketing.

2. The fishery products referred to in Article 1 landed by a fishing vessels referred to in Article 1 may not be released for free circulation until the statement referred to in paragraph 1 has been lodged with the competent authorities.

Article 5

1. The marketing of fishery products landed directly from a fishing vessel referred to in Article 1 which are not intended for processing shall be subject to the following conditions:

- where the products are listed in Annexes I or VI to Council Regulation (EEC) No 3759/92 of 17 December 1992 on the common organization of the market in fishery and aquaculture products⁽⁴⁾ and are marketed within the area of activity for which a producers' organization is recognized, they may be marketed only in compliance with the rules set by that producers' organization on withdrawal or selling price, on quality or, for the purpose of regulating supply;

Where the release for free circulation takes place outside such an area, products listed in Annex I.A, D or E to Regulation (EEC) No 3759/92 may not be sold at a free-at-frontier price below the Community withdrawal or selling price set for the current marketing year under Articles 11 or 13 of that Regulation;

- where the products are listed in Annex II to Regulation (EEC) No 3759/92, they may not be released for free circulation at a free-at-frontier price below the threshold price set by Article 16 (2) of that Regulation for triggering private storage aid;
- where the products are listed in Annexes IV.B or V to Regulation (EEC) No 3759/92, they may not be released for free circulation at a free-at-frontier price below the price set under Article 22 (1) of that Regulation.

2. For the purposes of paragraph 1, the free-at-frontier price shall correspond to the recognized customs value.

Article 6

Customs clearance may be effected only following production of evidence, to the satisfaction of the customs authorities, that the products concerned have met the conditions laid down in this Regulation.

⁽¹⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1990, p. 1. Directive as last amended by Regulation (EEC) No 1601/92 (OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13).

⁽²⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 261, 20. 10. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 388, 31. 12. 1992, p. 1.

Article 7

Member States shall take suitable action to guarantee compliance with this Regulation, inform masters of the vessels concerned of their obligations and publish at ports the prices that must be complied with under Article 5.

Article 8

Before 1 July 1996, the Commission shall submit to the Council a report on the results of the application of this Regulation, accompanied, if need be, by appropriate proposals.

Article 9

This Regulation shall enter into force seven days after its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 15 May 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1994.

For the Council

The President

Th. PANGALOS

COMMISSION REGULATION (EC) No 1094/94**of 11 May 1994****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 1045/94 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1062/94 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1045/94 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁶⁾, are used to

convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EC) No 547/94 ⁽⁸⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EC) No 1045/94 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 May 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 114, 5. 5. 1994, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 115, 6. 5. 1994, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 May 1994 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

Product code	Amount of refund ⁽¹⁾
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 100	31,00 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	29,93 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	31,00 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	29,93 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3370
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 100	33,70
1701 99 10 910	33,43
1701 99 10 950	33,43
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3370

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of amended Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

⁽³⁾ Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1095/94

of 11 May 1994

on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 129/94 of 24 January 1994 opening a Community tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen meat of bovine animals falling within CN codes 0201 and 0202 and for products falling within CN codes 0206 10 95 and 0206 29 91 (1994) ⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 212/94 of 31 January 1994 laying down detailed rules for the application of import arrangements provided for by Council Regulations (EC) No 129/94 and (EC) No 131/94 for high-quality beef and frozen buffalo meat ⁽²⁾ provides in Article 6, that applications for and the issue of import licences for the meat referred to in Article 1 (1) (d) thereof are to be effected in accordance with the provisions of Articles 12 and 15 of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2867/93 ⁽⁴⁾;

Whereas Article 1 (1) (d) of Regulation (EC) No 212/94 fixes the amount of high-quality fresh, chilled or frozen

beef and veal originating in and imported from the United States of America and Canada which may be imported on special terms in 1994 at 10 000 tonnes;

Whereas it should be recalled that licences issued pursuant to this Regulation will, throughout the period of validity, be open for use only in so far as provisions on health protection in force permit,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. All applications for import licences from 1 until 5 May 1994 for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal as referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EC) No 212/94 shall be met in full.
2. Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 2377/80, during the first five days of June 1994 for 4 385 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 May 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1994, p. 38.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 262, 21. 10. 1993, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1096/94

of 11 May 1994

amending Regulation (EEC) No 805/68 on the common organization of the market in beef and veal and Council Regulation (EEC) No 3013/89 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 234/79 of 5 February 1979 on the procedure for adjusting the Common Customs Tariff nomenclature used for agricultural products⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3209/89⁽²⁾, and in particular Article 2 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2505/92⁽³⁾, amending Annexes I and II to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽⁴⁾ has reclassified fats falling within CN codes 1502 00 91 and 1502 00 99, which fall under the common organization of the markets in beef and veal and in sheepmeat and goatmeat respectively; whereas as a result it is necessary to adjust Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3661/93⁽⁶⁾, and Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the

market in sheepmeat and goatmeat⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 233/94⁽⁸⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the relevant Management Committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 805/68, the CN code '1502 00 91' is replaced by 'ex 1502 00 90'.
2. In Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 3013/89, the CN code '1502 00 99' is replaced by 'ex 1502 00 90'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 34, 9. 2. 1979, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 312, 27. 10. 1989, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 267, 14. 9. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 328, 29. 12. 1993, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 30, 3. 2. 1994, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1097/94**of 11 May 1994****on transitional measures concerning the allocation of quotas in the tobacco sector for the 1994 harvest**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2075/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in raw tobacco⁽¹⁾, and in particular Article 27 thereof,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2075/92 introduces a quota system for the various groups of tobacco varieties; whereas the quantities available by group of varieties were allocated among the Member States by Council Regulation (EEC) No 2076/92 of 30 June 1992 fixing the premiums for leaf tobacco by group of tobacco varieties and the processing quotas allocated by group of varieties and by Member State⁽²⁾, as amended by Regulation (EC) No 164/94⁽³⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3477/92⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 813/94⁽⁵⁾, lays down the detailed rules for the application of the quota system for the 1993 and 1994 harvests; whereas it appears that, for certain groups of varieties, quota quantities may remain available after distribution of the quantities which eligible producers may claim; whereas, on the other hand, other groups of varieties may show a shortfall; whereas this shortfall may impair in particular the conversion commenced by certain producers before 1 January 1992;

Whereas, pursuant to Article 27 of Regulation (EEC) No 2075/92, Member States should therefore be authorized as a transitional measure to allow a transfer of quantities of their quotas which remain available after distribution, in accordance with Article 9 of Regulation (EEC) No 3477/92, to other groups of varieties;

Whereas an increase in the quota for one group of varieties as a result of the transfer must not entail extra expense from the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF);

Whereas this Regulation must be applied with effect from 1 April 1994, being the day following expiry of the date fixed by Article 9 of Regulation (EEC) No 3477/92 by which cultivation certificates are to have been issued;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1994 harvest, Member States are authorized to transfer the threshold quantities of tobacco remaining available after distribution of the quotas in accordance with Article 9 of Regulation (EEC) No 3477/92 to another group of varieties. The additional quantities thus allocated to a given group varieties shall be distributed as a priority to producers or producer groups who have begun production of the tobacco in question before 1 January 1992.
2. The quantities referred to in paragraph 1 above shall be limited to those listed in the Annex hereto.
3. Subject to the proviso that paragraph 4 shall apply, a reduction of one tonne in the threshold quantity for one group of varieties shall give rise to an increase of one tonne in the other group of varieties.
4. An increase in the threshold quantity for a group of varieties may not exceed the quantity giving rise to expenditure charged to the EAGGF which is equal to the reduction in expenditure resulting from the decrease in threshold quantities for the other groups of varieties.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 April 1994.

⁽¹⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 70.

⁽²⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 77.

⁽³⁾ OJ No L 24, 29. 1. 1994, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 2. 12. 1992, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 13. 4. 1994, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

Guarantee threshold quantities which may be transferred from one group of varieties to another

PORTUGAL

200 tonnes from Group I, 'flue-cured', to Group II, 'light flue-cured'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1098/94
of 11 May 1994

**laying down the regional base areas applicable under the support system for
producers of certain arable crops and repealing Regulation (EEC) No 845/93**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1765/92 of 30 June 1992 establishing a support scheme for producers of certain arable-crops ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 232/94 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1765/92 provides, *inter alia*, for the application of the compensatory payment scheme within a system of regional base areas; whereas, in order to ensure the necessary transparency and harmonious administration of these areas, the number of eligible hectares under the compensatory payment scheme and their distribution should be fixed for each Member State;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 845/93 of 7 April 1993 laying down the regional base areas applicable under the support system for producers of certain arable crops ⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 935/94 ⁽⁴⁾ does not take account of traditional seed flax areas and seed flax has recently been added to the list of products eligible for compensatory payments;

Whereas account should also be taken of changes made to the regionalization plans since Regulation (EEC) No 845/93 was adopted;

Whereas the scale of the changes that have occurred necessitates the replacement of Regulation (EEC) No 845/93;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Joint Management Committee for cereals, oils and fats and dried fodder,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The base areas referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1765/92 shall be as shown in the Annex.

Article 2

Regulation (EEC) No 845/93 is hereby repealed.

References to the repealed Regulation pursuant to this Article shall be understood as references to this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 12.

⁽²⁾ OJ No L 30, 3. 2. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 88, 8. 4. 1993, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 28. 4. 1994, p. 25.

ANNEX

Base areas

Region	All crops	Maize (1 000 ha)
BELGIUM		
Zone I (North)	209,5	97,0
Zone II (South)	269,0	
DENMARK	2 018,0	
GERMANY		
Schleswig-Holstein	505,6	
Hamburg	5,1	
Niedersachsen	1 424,4	
Bremen	1,8	
Nordrhein-Westfalen	948,3	
Rheinland-Pfalz	368,4	
Hessen	461,2	
Baden-Württemberg	735,4	122,1
Bayern	1 775,9	418,2
Saarland	36,5	
Berlin	4,9	
Brandenburg	879,7	
Mecklenburg-Vorpommern	901,4	
Sachsen	585,7	
Sachsen-Anhalt	846,1	
Thüringen	525,2	
GREECE		
Zone I	1 396,3	
Zone II	95,4	
SPAIN		
Ragadío	1 123,5	403,4
Secano		
Andalucía	1 390,9	
Aragón	724,0	
Asturias	13,1	
Baleares	85,0	
Canarias	3,5	
Cantabria	7,8	
Castilla-La-Mancha	1 814,1	
Castilla y León	2 458,9	
Cataluña	334,2	
Extremadura	435,1	
Galicia	272,5	
Madrid	96,3	
Murcia	116,7	
Navarra	201,0	
País Vasco	50,6	
Rioja	56,1	
Valencia	36,2	

(1 000 ha)

Region	All crops	Maize
FRANCE		
Total	13 526,0	
Gironde		50,2
Landes		171,3
Pyrénées-Atlantiques		120,2
Hautes-Pyrénées		42,0
Dordogne		54,4
Corrèze		1,2
Bouches-du-Rhône		3,1
Hautes-Alpes		1,1
Savoie		6,4
Bas-Rhin		66,9
Haut-Rhin		60,2
Haute-Corse		0,8
IRELAND	345,5	0,2
ITALY	5 801,2	1 200,0
LUXEMBOURG	42,8	
NETHERLANDS	436,5	208,3
PORTUGAL		
Açores	9,7	
Madeira		
— Regadio	0,3	
— Other demás	0,3	
Continental		
— Regadio	235,4	
— Other	808,3	
UNITED KINGDOM		
England	3 794,6	
Scotland		
— (LFA)	121,1	
— (Other)	430,5	
Northern Ireland	52,9	
Wales	61,4	

COMMISSION REGULATION (EC) No 1099/94

of 11 May 1994

amending Regulation (EEC) No 1198/93 increasing to 5 239 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 120/94⁽⁴⁾, lays down the procedures and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1198/93⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1037/94⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 4 939 000 tonnes of bread-making wheat held by the French intervention agency; whereas, in a communication of 5 May 1994, France informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 300 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of bread-making wheat held by the French intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 5 239 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 1198/93 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 1198/93 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 5 239 000 tonnes of bread-making wheat to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 5 239 000 tonnes of bread-making wheat are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 1198/93 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 122, 18. 5. 1993, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 113, 4. 5. 1994, p. 5.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Amiens	433 000
Bordeaux	55 000
Clermont-Ferrand	10 000
Châlons-sur-Marne	587 000
Dijon	110 000
Lille	623 000
Lyon	23 000
Nancy	90 000
Nantes	115 000
Orléans	1 091 000
Paris	310 000
Poitiers	454 000
Rennes	210 000
Rouen	683 000
Toulouse	49 000
Ghent (Belgium)	396 000'

COMMISSION REGULATION (EC) No 1100/94

of 11 May 1994

amending Regulation (EEC) No 1195/93 increasing to 3 850 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 120/94 ⁽⁴⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1195/93 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1037/94 ⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 3 550 000 tonnes of bread-making wheat held by the German intervention agency; whereas, in the communication of 5 May 1994, Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 300 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 3 850 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 1195/93 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 1195/93 is replaced by the following:

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 3 850 000 tonnes of bread-making wheat to be exported to all third countries.
2. The regions in which the 3 850 000 tonnes of bread-making wheat are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 1195/93 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 122, 18. 5. 1993, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 113, 4. 5. 1994, p. 5.

ANNEX

ANNEX I

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein/Hamburg/ Niedersachsen/Bremen/ Nordrhein-Westfalen	1 642 608
Hessen/Rheinland-Pfalz/ Baden-Württemberg/Saarland/Bayern	726 586
Berlin/Brandenburg/ Mecklenburg-Vorpommern	578 823
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	867 670
Netherlands	13 971
Belgium	20 428'

COMMISSION REGULATION (EC) No 1101/94**of 11 May 1994**

re-establishing the levying of customs duties on certain textile products originating in Indonesia, Pakistan, India, Thailand, China, South Korea and Belarus to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries ⁽¹⁾, extended for 1994 by Regulation (EC) No 3668/93 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded from 1 January to 30 June 1994 for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of its Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes ;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level ;

Whereas, in respect of products of the order Nos and origins indicated in the table below, the relevant ceilings were fixed at the levels indicated in that table ; whereas that ceiling was reached on the date indicated below, by charges of the imports into the Community of the products in question :

Order No	Origin	Ceiling	Date
40.0050	Indonesia	755 000 pieces	2. 3. 1994
40.0060	Pakistan	875 000 pieces	25. 1. 1994
40.0140	India	23 000 pieces	25. 1. 1994
40.0200	Thailand	116,000 tonnes	14. 4. 1994
40.0780	Indonesia	79,500 tonnes	25. 1. 1994
40.0900	China	7,500 tonnes	31. 3. 1994
40.0900	South Korea	7,500 tonnes	31. 3. 1994
42.1240	Belarus	1 019,000 tonnes	8. 2. 1994
42.1610	China	37,000 tonnes	25. 1. 1994

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question,

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 338, 31. 12. 1993, p. 22.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 15 May 1994, the levying of customs duties, suspended from 1 January to 30 June 1994, pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established on imports into the Community of the products indicated in the table below :

Order No	Category (unit)	CN code	Description	Origin
40.0050	5 (1 000 pieces)	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 10 10 6110 10 31 6110 10 35 6110 10 38 6110 10 91 6110 10 95 6110 10 98 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	Jerseys, pullovers, slipovers, waistcoats, <i>twinsets</i> , cardigans, bed jackets and jumpers (other than jackets and blazers), anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, knitted or crocheted	Indonesia
40.0060	6 (1 000 pieces)	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	Men's or boys' woven breeches, shorts (other than swimwear) and trousers (including slacks), women's or girls' woven trousers and slacks, of wool of cotton or of man-made fibres; lower parts of tracksuits with lining, other than of category 16 or 28, of cotton or of man-made fibres	Pakistan
40.0140	14 (1 000 pieces)	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	Men's or boys' woven overcoats, rain- and other coats, cloaks and capes, of wool, of cotton or of man-made textile fibres (other than parkas) (of category 21)	India
40.0200	20 (tonnes)	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 10 6302 31 90 6302 32 90 6302 39 90	Bed linen, other than knitted or crocheted	Thailand

Order No	Category (unit)	CN code	Description	Origin
40.0780	78 (tonnes)	6203 41 30	Garments, other than knitted or crocheted excluding garments of categories 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 and 77	Indonesia
		6203 42 59		
		6203 43 39		
		6203 49 39		
		6204 61 80		
		6204 61 90		
		6204 62 59		
		6204 62 90		
		6204 63 39		
		6204 63 90		
		6204 69 39		
		6204 69 50		
		6210 40 00		
		6210 50 00		
		6211 31 00		
		6211 32 90		
		6211 33 90		
		6211 41 00		
		6211 42 90		
		6211 43 90		
40.0900	90 (tonnes)	5607 41 00	Twine, cordage, ropes and cables, of synthetic fibres, plaited or not	China South Korea
		5607 49 11		
		5607 49 19		
		5607 49 90		
		5607 50 11		
		5607 50 19		
		5607 50 30		
		5607 50 90		
42.1240	124	5501 10 00	Synthetic staple fibres	Belarus
		5501 20 00		
		5501 30 00		
		5501 90 00		
		5503 10 11		
		5503 10 19		
		5503 10 90		
		5503 20 00		
		5503 30 00		
		5503 40 00		
		5503 90 10		
		5503 90 90		
		5505 10 10		
		5505 10 30		
		5505 10 50		
		5505 10 70		
		5505 10 90		
42.1610	161	6201 19 00	Clothing, other than knitted or crocheted, other than those of categories 1 to 123 and category 159	China
		6201 99 00		
		6202 19 00		
		6202 99 00		
		6203 19 90		
		6203 29 90		
		6203 39 90		
		6203 49 90		
		6204 19 90		
		6204 29 90		
		6204 39 90		
		6204 49 90		
		6204 59 90		
		6204 69 90		
		6205 90 10		
		6205 90 90		
		6206 90 10		
		6206 90 90		
		ex 6211 20 00		
		6211 39 00		
		6211 49 00		
		ex 6214 90 90		

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1994.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1102/94

of 11 May 1994

re-establishing the levying of customs duties on certain industrial products originating in Indonesia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries ⁽¹⁾, extended for 1994 by Regulation (EC) No 3668/93 ⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90, suspension of customs duties shall be accorded from 1 January to 30 June 1994 to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of the products of the order Nos and origins indicated in the table below, the individual ceiling is fixed at the levels indicated in that table; whereas that ceiling was reached, on the date indicated below, by charges of imports into the Community of the products in question:

Order No	Origin	Ceiling (ECU)	Date
10.0210	Indonesia	193 000	31. 1. 1994

Whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 15 May 1994, the levying of customs duties, suspended from 1 January to 30 June 1994, pursuant to Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the products indicated in the table below:

Order No	CN code	Description	Origin
10.0210	2918 14 00	Citric acid	Indonesia

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 338, 31. 12. 1993, p. 22.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1994.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1103/94

of 11 May 1994

re-establishing the levying of customs duties on certain textile products originating in Malaysia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries ⁽¹⁾, extended for 1994 by Regulation (EC) No 3668/93 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded from 1 January to 30 June 1994 for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of its Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes ;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level ;

Whereas, in respect of products of the order Nos and origins indicated in the table below, the relevant ceilings were fixed at the levels indicated in that table ; whereas that ceiling was reached on the date indicated below, by charges of the imports into the Community of the products in question :

Order No	Origin	Ceiling (in tonnes)	Date
40.0410	Malaysia	375,000	18. 4. 1994

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 15 May 1994, the levying of customs duties, suspended from 1 January to 30 June 1994, pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established on imports into the Community of the products indicated in the table below :

Order No	Category (Unit)	CN code	Description	Origin
40.0410	41 (tonnes)	5401 10 11 5401 10 19 5402 10 10 5402 10 90 5402 20 00 5402 31 10	Yarn of synthetic filament (continuous), not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre	Malaysia

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 338, 31. 12. 1993, p. 22.

Order No	Category (Unit)	CN code	Description	Origin
400410 (cont'd)		5402 31 30 5402 31 90 5402 32 00 5402 33 10 5402 33 90 5402 39 10 5402 39 90 5402 49 10 5402 49 91 5402 49 99 5402 51 10 5402 51 30 5402 51 90 5402 52 10 5402 52 90 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 10 5402 61 30 5402 61 90 5402 62 10 5402 62 90 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 20 00 ex 5604 90 00		

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1994.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1104/94**of 11 May 1994**

ending the charges against the tariff ceilings opened for 1993 in the framework of generalized tariff preferences, by Council Regulation (EEC) No 3832/90 in respect of certain textile products originating in Sri Lanka, Indonesia, Thailand, Brazil and India

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular the third paragraph of Article 12 thereof, extended for 1993 by Regulation (EC) No 3668/93⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 suspension of customs duties in the context of preferential tariff ceilings is granted within the time limits of the individual ceilings set out in column 8 of Annex I to that Regulation in respect of each of the categories of product under consideration ; whereas as provided for in the third paragraph of Article 12 of the said Regulation, the Commission may, after 31 December 1993, take measures to stop quantities being charged against any particular preferential tariff limit if these limits were exceeded particularly as a result of regularizations of imports actually made during the preferential tariff period ;

Whereas, in respect of the products of the order Nos, categories and origins indicated in the table below, the relevant ceilings were fixed at the levels indicated in that table :

Order No	Category	Origin	Ceiling
40.0090	9	Sri Lanka	131,000 tonnes
40.0160	16	Indonesia	99 000 pieces
40.0230	23	Thailand	308,000 tonnes
40.0650	65	Brazil	166,000 tonnes
42.1590	159	India	39,000 tonnes

Whereas on 1 January 1994, the sum of the quantities charged during the 1993 preferential period has exceeded the ceilings in question ;

Whereas it appears desirable to take measures to stop quantities being charged against the said ceilings for the order Nos, categories and origins in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The quantities charged against the tariff ceilings opened for 1993 by Regulation (EEC) No 3832/90 relating to the products and origins indicated in the table below, shall cease to be allowed from 15 May 1994.

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 338, 31. 12. 1993, p. 22.

Order No	Category	Description	Origin
40.0090	9 (tonnes)	Terry towelling and similar woven terry fabrics of cotton ; toilet linen and kitchen linen, of terry towelling and similar woven terry fabrics, of cotton, other than knitted or crocheted	Sri Lanka
40.0160	16 (1 000 pieces)	Men's or boys' suits and ensembles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits : men's or boys' track-suits with lining, with an outer shell of a single identical fabric, of cotton or of man-made fibres	Indonesia
40.0230	23 (tonnes)	Yarn of staple or waste artificial fibres, not put up for retail sale	Thailand
40.0650	65 (tonnes)	Knitted or crocheted fabric other than of categories 38 A and 63, of wool, of cotton or of man-made fibres	Brazil
42.1590	159 (tonnes)	Dresses, blouses and shirt-blouses of silk or silk waste Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like — Of silk or silk waste Ties, bow ties and cravats — Of silk or silk waste	India

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1994.

For the Commission
Christiane SCRIVENER
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1105/94
of 11 May 1994

fixing the maximum export refund for white sugar for the 48th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1144/93

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1144/93 of 10 May 1993 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1144/93, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 48th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93 ⁽⁴⁾ prohibits trade between the European Community and the

Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 48th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 1144/93 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 35,953 per 100 kilograms.
2. Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 May 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 116, 12. 5. 1993, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1106/94**of 11 May 1994****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular Article 10 (5) and Article 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 819/94 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market

rate established during the reference period from 10 May 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 819/94 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 May 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 13. 4. 1994, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 May 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Third countries ^(*)
0709 90 60	99,55 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	99,55 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	9,11 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
1001 90 91	89,55
1001 90 99	89,55 ⁽⁹⁾
1002 00 00	122,37 ⁽⁶⁾
1003 00 10	125,96
1003 00 90	125,96 ⁽⁹⁾
1004 00 00	100,83
1005 10 90	99,55 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	99,55 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	105,85 ⁽⁴⁾
1008 10 00	32,63 ⁽⁹⁾
1008 20 00	50,69 ⁽⁴⁾ ⁽⁹⁾
1008 30 00	0 ⁽⁷⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	0
1101 00 00	162,92 ⁽⁹⁾
1102 10 00	208,87
1103 11 10	47,47
1103 11 90	186,87
1107 10 11	170,28
1107 10 19	129,98
1107 10 91	235,09 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	178,41 ⁽⁹⁾
1107 20 00	206,12 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and under the Interim Agreement between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EC) No 121/94 or (EC) No 335/94 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽¹⁰⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1107/94

of 11 May 1994

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1681/93 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market

rate established during the reference period from 10 May 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 May 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 May 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	5	6	7	8
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	2,21	4,58	4,26
1001 90 99	0	2,21	4,58	4,26
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	4,22	6,41	5,97
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

CN code	Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period
	5	6	7	8	9
1107 10 11	0	3,93	8,15	7,58	7,58
1107 10 19	0	2,94	6,09	5,67	5,67
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EC) No 1108/94
of 11 May 1994

**fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the
importation of other olive oil sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3179/93⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/92⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1901/92⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas, in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹⁴⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 9 and 10 May 1994 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within CN codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 285, 20. 11. 1993, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

imported product, such amount to be fixed at a standard rate ; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 13 May 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	79,00 ⁽²⁾
1509 10 90	79,00 ⁽²⁾
1509 90 00	92,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽²⁾
1510 00 90	122,00 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Lebanon : ECU 0,60 per 100 kg ;
- (b) Tunisia : ECU 12,69 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Turkey : ECU 22,36 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (d) Algeria and Morocco : ECU 24,78 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,86 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,09 per 100 kg.

⁽⁴⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,25 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 5,80 per 100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

⁽¹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1109/94
of 11 May 1994
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 230/94 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Commission Regulation (EC) No 725/94 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 960/94 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 725/94 to the prices

known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 May 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 30, 3. 2. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 87, 31. 3. 1994, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 29. 4. 1994, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 May 1994 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note (*)	Import levy	CN code	Note (*)	Import levy
0401 10 10		17,01	0403 10 16	(¹)	2,0793/kg + 26,73
0401 10 90		15,80	0403 10 22		25,60
0401 20 11		23,19	0403 10 24		30,48
0401 20 19		21,98	0403 10 26		73,49
0401 20 91		28,07	0403 10 32	(¹)	0,1956/kg + 25,52
0401 20 99		26,86	0403 10 34	(¹)	0,2444/kg + 25,52
0401 30 11		71,08	0403 10 36	(¹)	0,6745/kg + 25,52
0401 30 19		69,87	0403 90 11		120,14
0401 30 31		135,98	0403 90 13		176,73
0401 30 39		134,77	0403 90 19		215,18
0401 30 91		227,43	0403 90 31	(¹)	1,1289/kg + 26,73
0401 30 99		226,22	0403 90 33	(¹)	1,6948/kg + 26,73
0402 10 11	(*)	120,14	0403 90 39	(¹)	2,0793/kg + 26,73
0402 10 19	(²)(*)	112,89	0403 90 51		25,60
0402 10 91	(¹)(*)	1,1289/kg + 26,73	0403 90 53		30,48
0402 10 99	(¹)(*)	1,1289/kg + 19,48	0403 90 59		73,49
0402 21 11	(*)	176,73	0403 90 61	(¹)	0,1956/kg + 25,52
0402 21 17	(*)	169,48	0403 90 63	(¹)	0,2444/kg + 25,52
0402 21 19	(²)(*)	169,48	0403 90 69	(¹)	0,6745/kg + 25,52
0402 21 91	(²)(*)	215,18	0404 10 02		22,16
0402 21 99	(²)(*)	207,93	0404 10 04		176,73
0402 29 11	(¹)(²)(*)	1,6948/kg + 26,73	0404 10 06		215,18
0402 29 15	(¹)(*)	1,6948/kg + 26,73	0404 10 12		120,14
0402 29 19	(¹)(*)	1,6948/kg + 19,48	0404 10 14		176,73
0402 29 91	(¹)(*)	2,0793/kg + 26,73	0404 10 16		215,18
0402 29 99	(¹)(*)	2,0793/kg + 19,48	0404 10 26	(¹)	0,2216/kg + 19,48
0402 91 11	(*)	37,51	0404 10 28	(¹)	1,6948/kg + 26,73
0402 91 19	(*)	37,51	0404 10 32	(¹)	2,0793/kg + 26,73
0402 91 31	(*)	46,89	0404 10 34	(¹)	1,1289/kg + 26,73
0402 91 39	(*)	46,89	0404 10 36	(¹)	1,6948/kg + 26,73
0402 91 51	(*)	135,98	0404 10 38	(¹)	2,0793/kg + 26,73
0402 91 59	(*)	134,77	0404 10 48	(²)	0,2216/kg
0402 91 91	(*)	227,43	0404 10 52	(²)	1,6948/kg + 6,04
0402 91 99	(*)	226,22	0404 10 54	(²)	2,0793/kg + 6,04
0402 99 11	(*)	51,26	0404 10 56	(²)	1,1289/kg + 6,04
0402 99 19	(*)	51,26	0404 10 58	(²)	1,6948/kg + 6,04
0402 99 31	(¹)(*)	1,3235/kg + 23,11	0404 10 62	(²)	2,0793/kg + 6,04
0402 99 39	(¹)(*)	1,3235/kg + 21,90	0404 10 72	(²)	0,2216/kg + 19,48
0402 99 91	(¹)(*)	2,2380/kg + 23,11	0404 10 74	(²)	1,6948/kg + 25,52
0402 99 99	(¹)(*)	2,2380/kg + 21,90	0404 10 76	(²)	2,0793/kg + 25,52
0403 10 02		120,14	0404 10 78	(²)	1,1289/kg + 25,52
0403 10 04		176,73	0404 10 82	(²)	1,6948/kg + 25,52
0403 10 06		215,18	0404 10 84	(²)	2,0793/kg + 25,52
0403 10 12	(¹)	1,1289/kg + 26,73	0404 90 11		120,14
0403 10 14	(¹)	1,6948/kg + 26,73	0404 90 13		176,73

CN code	Note ⁽¹⁾	Import levy	CN code	Note ⁽²⁾	Import levy
0404 90 19		215,18	0406 90 31	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	164,12
0404 90 31		120,14	0406 90 33	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	164,12
0404 90 33		176,73	0406 90 35	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	164,12
0404 90 39		215,18	0406 90 37	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	164,12
0404 90 51	⁽¹⁾	1,1289/kg + 26,73	0406 90 39	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	164,12
0404 90 53	⁽¹⁾ ⁽²⁾	1,6948/kg + 26,73	0406 90 50	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	164,12
0404 90 59	⁽¹⁾	2,0793/kg + 26,73	0406 90 61	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	365,35
0404 90 91	⁽¹⁾	1,1289/kg + 26,73	0406 90 63	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	365,35
0404 90 93	⁽¹⁾ ⁽²⁾	1,6948/kg + 26,73	0406 90 69	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	365,35
0404 90 99	⁽¹⁾	2,0793/kg + 26,73	0406 90 73	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	164,12
0405 00 11	⁽²⁾	234,25	0406 90 75	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	164,12
0405 00 19	⁽²⁾	234,25	0406 90 76	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	164,12
0405 00 90		285,79	0406 90 78	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	164,12
0406 10 20	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	206,29	0406 90 79	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	164,12
0406 10 80	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	260,84	0406 90 81	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	164,12
0406 20 10	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	365,35	0406 90 82	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	164,12
0406 20 90	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	365,35	0406 90 84	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	164,12
0406 30 10	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	166,78	0406 90 85	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	164,12
0406 30 31	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	155,10	0406 90 86	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	164,12
0406 30 39	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	166,78	0406 90 87	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	164,12
0406 30 90	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	263,50	0406 90 88	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	164,12
0406 40 10	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	140,32	0406 90 93	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	206,29
0406 40 50	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	140,32	0406 90 99	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	260,84
0406 40 90	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	140,32	1702 10 10		66,68
0406 90 11	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	214,21	1702 10 90		66,68
0406 90 13	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	146,65	2106 90 51		66,68
0406 90 15	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	146,65	2309 10 15		87,09
0406 90 17	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	146,65	2309 10 19		113,05
0406 90 19	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	365,35	2309 10 39		105,58
0406 90 21	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	214,21	2309 10 59		86,31
0406 90 23	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	164,12	2309 10 70		113,05
0406 90 25	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	164,12	2309 90 35		87,09
0406 90 27	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	164,12	2309 90 39		113,05
0406 90 29	⁽³⁾ ⁽⁴⁾	164,12	2309 90 49		105,58
			2309 90 59		86,31
			2309 90 70		113,05

⁽¹⁾ The levy on 100 kg of product falling within this code is equal to the sum of the following:

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of lactic matter contained in 100 kg of product; and
- (b) the other amount indicated.

⁽²⁾ The levy on 100 kg of product falling within this code is equal to:

- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the dry lactic matter contained in 100 kg of product plus, where appropriate,
- (b) the other amount indicated.

⁽³⁾ Products falling within this code and imported from a third country

- for which an IMA 1 certificate, issued in accordance with Regulation (EEC) No 1767/82, is presented,
- for which an EUR 1 certificate, issued in accordance with amended Regulation (EEC) No 1316/93 for Sweden, amended Regulation (EEC) No 584/92 for Poland, the Czech and Slovak Republics and Hungary and Commission Regulation (EC) No 385/94 (OJ No L 50, 22. 2. 1994, p. 7) for Bulgaria and Romania, is presented,

shall be subject to the levies defined in the said Regulations, respectively.

⁽⁴⁾ The levy applicable is limited under the conditions laid down in Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

CONFERENCE OF THE REPRESENTATIVES OF THE
GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES

DECISION
OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER
STATES

of 27 April 1994

appointing a member of the Commission of the European Communities

(94/282/ECSC, EC, Euratom)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF
THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Community and in particular Article 159 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European
Coal and Steel Community and in particular Article 12
thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European
Atomic Energy Community and in particular Article 128
thereof,

Having regard to the Decision of the Representatives of
the Governments of the Member States of the European
Communities of 21 December 1992 appointing members
of the Commission of the European Communities (⁽¹⁾),

Whereas Mr Abel Matutes Juan, who was appointed a
member of the Commission by that Decision, resigned on
21 April 1994;

Whereas a new member should be appointed to replace
Mr Matutes for the remainder of his term of office,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

The following is hereby appointed a Member of the
Commission of the European Communities for the period
up to and including 6 January 1995: Mr Marcelino Oreja
Aguirre.

Done at Brussels, 27 April 1994.

The President

A. ZAPHIRIOU

(¹) OJ No L 2, 6. 1. 1993, p. 5.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 19 April 1994

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia

(94/283/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 235/94 ⁽²⁾, in particular Article 27 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2867/93 ⁽⁴⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 715/90 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 April 1994, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the quantities, in respect of which licences may be applied for from 1 May 1994, should be fixed within the scope of the total quantity of 57 242 tonnes;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽⁵⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1601/92 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 April 1994 import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating in certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

Germany:

- 700,00 tonnes originating in Botswana,
- 540,00 tonnes originating in Zimbabwe,
- 1 020,00 tonnes originating in Namibia;

France:

- 15,00 tonnes originating in Madagascar;

Netherlands:

- 500,00 tonnes originating in Botswana,
- 125,00 tonnes in Madagascar,
- 10,00 tonnes originating in Namibia;

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 30, 3. 2. 1994, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 262, 21. 10. 1993, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

United Kingdom :

- 660,00 tonnes originating in Botswana,
- 83,00 tonnes originating in Swaziland,
- 730,00 tonnes originating in Zimbabwe,
- 940,00 tonnes originating in Namibia.

— Botswana :	15 001,00 tonnes
— Kenya :	142,00 tonnes
— Madagascar :	7 283,00 tonnes
— Swaziland :	3 109,00 tonnes
— Zimbabwe :	5 945,00 tonnes
— Namibia :	8 845,00 tonnes.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Article 2

Done at Brussels, 19 April 1994.

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of May 1994 in respect of the following quantities of boned beef and veal :

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION RECOMMENDATION

of 19 April 1994

concerning the legal treatment of the ecu and of contracts denominated in ecu
in view of the introduction of the single European currency

(94/284/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular the second indent of Article 155 thereof,

Whereas the introduction of this recommendation is pursuant to the aims set out in the Commission's White Paper *Removing the legal obstacles to the use of the ecu*⁽¹⁾, whose main orientations have been examined and approved by the European Parliament⁽²⁾ and the Economic and Social Committee⁽³⁾;

Whereas the Treaty establishing the European Community states in Article 109g that the currency composition of the ecu is frozen and that, from the start of the third stage, the value of the ecu shall be irrevocably fixed in accordance with Article 109 l (4); whereas Article 109 l (4) establishes that, at the starting date of the third stage, the Council shall, acting with the unanimity of the Member States participating in stage three, on a proposal from the Commission and after consulting the European Central Bank, adopt the conversion rates against the currencies of the Member States participating in stage three, at which the Ecu will become a currency in its own right;

Whereas Article 109 l (4) explains further that the decision regarding the conversion rates shall by itself not modify the external value of the ecu; whereas this means that one ecu in its current composition of a basket of component currencies will be exchanged, at the due time and in accordance with the procedures described in the Treaty, for one ecu in its new composition of a currency in its own right at 1:1 conversion rate (rule of nominal continuity);

Whereas in stage two of the Economic and Monetary Union the development of principles of uniformity of treatment of obligations denominated in ecu depends on the will of the Member States to adopt a similar legal treatment of the ecu in their national legal systems;

Whereas Article 105 (1) of the Treaty defines price stability as the primary objective of the action of the European System of Central Banks; whereas the objective of price stability implies the application, in the legal system of the European Union, of the nominalistic principle, as set up by Article 109 l (4) of the Treaty which is well known in the Member States and constitutes a general principle of their monetary law, in the legal system of the European Union; whereas the Treaty establishing the

European Community is a starting point for the elaboration of the first principles of European Monetary Law;

Whereas the European Commission has already stated in its White Paper *Removing the legal obstacles to the use of the ecu* that, in order to create principles of European Monetary Law, Member States should, as a minimum requirement grant by legislation to the ecu the legal status of a foreign currency; whereas the same White Paper asked each Member State to ensure that, in its own legal system the ecu is not treated worse than the currencies of other Member States; whereas it does not imply that the ecu is granted the status of 'parallel currency', which is not provided for in the Treaty on the European Union and has been rejected by the Member States during the negotiations,

HEREBY RECOMMENDS:

A.

TITLE 1

REMOVING LEGAL OBSTACLES TO THE USE OF THE ECU

1. that the Member States ensure that the ecu is given, by legislation, the legal status of a foreign currency;
2. that the Member States ensure that the ecu is not discriminated, in their own legal systems, against the other currencies to which the same legal status is granted.

TITLE 2

LEGAL PROTECTION OF THE ECU

3. that the Member States extend to the ecu adequate legal protection.

TITLE 3

CONTINUITY OF CONTRACTS DENOMINATED IN ECU

4. that all the parties in contracts denominated in ecu or in other similar denominations or referring to the ecu or to other similar denominations should comply with the provisions contained in the Annex hereto;

(1) Document SEC(92) 2472 final.

(2) Resolution A3-0296/93 of 27 October 1993 on removing the legal obstacles to the use of the ecu.

(3) ESC 236/94.

5. that in case of doubt references in contracts to the ecu should be interpreted as meaning the ecu as defined in Community legislation.

B.

Member States are invited to inform the Commission within 12 months of the notification of this Recommendation of the texts of the main laws, regulations and administrative provisions which have been adopted with respect to Titles 1 and 2 of this Recommendation and inform the Commission of any further changes in this field.

C.

This Recommendation is addressed to the Member States. Title 3 is also addressed to all contractual parties which contracted or are contracting any sort of legal obligation denominated in ecu.

Done at Brussels, 19 April 1994.

For the Commission

Henning CHRISTOPHERSEN

Vice-President

ANNEX

1. This Annex applies to all parties to contracts denominated in ecu or making reference to the ecu, whether they are natural or legal persons.
 2. For the purposes of this Annex the following definitions apply :
 - 'ecu' is the European currency unit to which Article 109 g of the Treaty establishing the European Community makes reference, both in its present composition as a basket of component currencies and in its future definition as a currency in its own right,
 - 'other similar denominations' are ecu, écu, Ecu, ECU, E.C.U. as well as any other wording used to make reference to the ecu as unit of account of the European Communities or to the ecu as denominator of the exchange rate mechanism,
 - 'ecu basket' is the ecu in its present composition as a basket of component currencies,
 - 'ecu as single currency' is the ecu in its future composition as a currency in its own right.
 3. In all contracts denominated in ecu or in other similar denominations or making reference to the ecu or to other similar denominations, the contractual parties are deemed to make reference to the ecu as defined in Article 109 g of the Treaty establishing the European Community.
 4. At the due time and in accordance with the procedures described in Article 109 g and in Article 109 l (4) of the Treaty establishing the European Community, every obligation to pay a sum in the ecu basket will be converted into an obligation to pay the same sum in ecu as single currency.
-

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 717/94 of 29 March 1994 fixing the import levies on compound feedingstuffs**

(Official Journal of the European Communities No L 85 of 30 March 1994)

On page 55, in the Annex against entry 2309 10 31, third column :

for: '56,92 (?)⁽³⁾',

read: '56,92 (?)';

against entry 2309 90 31, third column :

for: '25,61',

read: '25,61 (?)'.

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 963/94 of 28 April 1994 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(Official Journal of the European Communities No L 108 of 29 April 1994)

On page 44, in the Annex against entry 2309 10 31, third column :

for: '59,57 (?)⁽³⁾',

read: '59,57 (?)';

against entry 2309 90 31, third column :

for: '26,46',

read: '26,46 (?)'.
